



Bedienungsanleitung · Operating instruction
Manuale d'uso · Mode d'emploi
Handleiding · Manual de instrucciones

Art.-Nr./Item no./Codize/Réf./ Art. nr./Código: 37130

Terra Fan



Ventilator zur Luftzirkulation in Terrarien inkl. Display und Sensor

Fan for air circulation in terrariums incl. display and sensor

Ventilatore per la circolazione dell'aria nei terrari, con display e sensore

Ventilateur pour la circulation de l'air dans les terrariums, y compris écran et capteur

Ventilator voor luchtcirculatie in terrariums incl. display en sensor

Ventilador para circulación de aire en terrarios incl. pantalla y sensor



Vielen Dank, dass Sie sich für den Terra Fan entschieden haben. Der **Terra Fan** ist die ideale Lösung, um für eine gesunde Luftzirkulation und ein stabiles Klima in Ihrem Terrarium zu sorgen. Dank des integrierten digitalen Displays in Verbindung mit dem kombinierten Temperatur- und Luftfeuchtigkeitssensor behalten Sie stets die aktuelle Temperatur und Luftfeuchtigkeit im Blick.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um die optimale Nutzung und Langlebigkeit des Produkts sicherzustellen. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme, Sicherheit und Bedienung! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Verwendung:

Der **Terra Fan** ist ein digitaler Ventilator mit integriertem Temperatur- und Luftfeuchtigkeitssensor, speziell entwickelt für Terrarien. Er zeigt präzise Werte an und sorgt für eine gesunde Luftzirkulation.

Lieferumfang:

- A) 1x Terra Fan
- B) 2x Federn zur Befestigung
- C) 1x Saugnapf
- D) 1x Bedienungsanleitung



Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG: Zum Schutz vor Verletzungen sind beim Umgang mit diesem Gerät grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, einschließlich der folgenden Hinweise:

Lesen Sie und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise vor und während der Nutzung des Gerätes.

Beachten Sie alle wichtigen Hinweise und Informationen zum Betrieb in der Anleitung. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder es kann zu Verletzungen führen.

GEFAHR: Zur Vermeidung eines möglichen elektrischen Schlags sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, sondern es an einen autorisierten Kundendienst zur Reparatur geben oder das Gerät entsorgen. Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Adapter benutzen oder wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde.

Tropfschleife: Formen Sie eine sogenannte „Tropfschleife“ (siehe Abbildung):

Diese sollte zur Steckdose hin mit jedem Netzkabel gebildet werden. Die „Tropfschleife“ ist der Teil des Netzkabels, der unterhalb der Steckdose oder des Anschlusses bei Verwendung eines Verlängerungskabels liegt. Damit wird verhindert, dass Wasser das Kabel entlangwandert und mit der Steckdose in Berührung kommt. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass werden, ziehen Sie NICHT den Stecker. Sicherung oder Stromkreisunterbrecher für das Gerät ausschalten. Erst danach das Netzkabel herausziehen und die Steckdose auf Wasser überprüfen.



Verletzungen vermeiden: Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie keine sich bewegenden oder heißen Teile.

Achtung: Trennen Sie grundsätzlich das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie am Gerät hantieren, Teile ein- bzw. abgebaut oder Geräte installiert bzw. gewartet werden. Nie am Netzkabel ziehen, um den Adapter aus der Steckdose zu ziehen. Immer den Adapter anfassen und ziehen. Geräte, die nicht benutzt werden, immer vom Stromnetz trennen. Heben Sie die Einheit niemals am Netzkabel hoch.

Gebrauchseinschränkung: Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen mit wenig Erfahrung im Umgang mit technischen Geräten geeignet, außer wenn diese Personen vor der Nutzung des Gerätes entsprechende Bedienungsanweisungen erhalten oder sie unter Aufsicht einer Person stehen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät herumspielen.

Verwendungszweck: Benutzen Sie dieses Gerät nur für den dafür vorgesehenen Zweck.

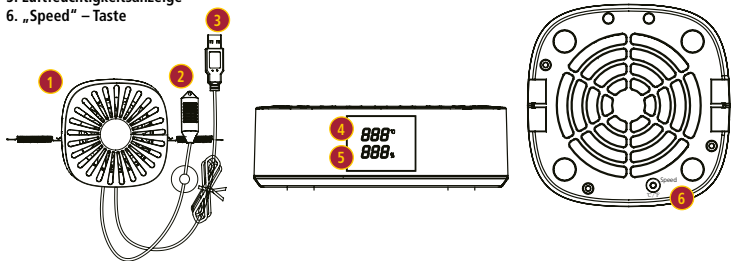
Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand führen.

Installation: Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht dort, wo es Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist. Setzen Sie die Einheit nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus. Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer flachen, ebenen Fläche installiert wird. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig. Lassen Sie das Gerät nicht für einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt. Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, achten Sie darauf, dass die Verbindung wasser- und staubdicht ist. Ein Kabel geeigneter Leistung muss benutzt werden. Ein Verlängerungskabel mit weniger Ampere oder Watt als das Gerät kann sich überhitzen. Achten Sie darauf, das Verlängerungskabel so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpert oder es herauszieht. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt und Innenräume und nicht für kommerzielle Zwecke vorgesehen.

Der Terra Fan in der Übersicht:

Bitte nehmen Sie sich ein wenig Zeit, um sich mit den Bedienelementen und Anzeigen des Gerätes vertraut zu machen.

1. Terra Fan
2. Temperatur- und Luftfeuchtigkeitssensor
3. USB-Stromanschluss
4. Temperaturanzeige
5. Luftfeuchtigkeitsanzeige
6. „Speed“ – Taste



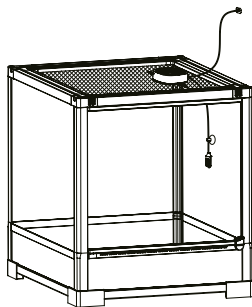
Inbetriebnahme des Terra Fan

Aufstellen des Terra Fan:

1. Installieren Sie die Federn auf beiden Seiten des Ventilators.



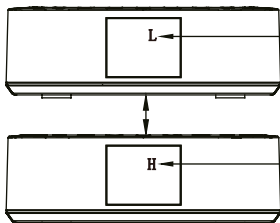
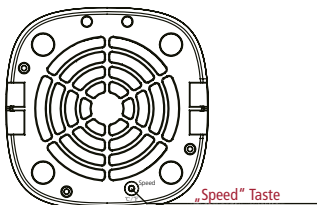
2. Setzen Sie den Lüfter auf das Terrarium und befestigen Sie ihn mit der Feder.
3. Platzieren Sie den Fühler im Terrarium mit Hilfe des Saugnapfes. Der Sensor sollte dabei nicht direkt neben dem Nebelauslass platziert werden.



Einstellmöglichkeiten:

Der Terra Fan verfügt über 2 Belüftungsstufen, um die Belüftung an die jeweiligen Bedürfnisse anzupassen. Diese können über die Speed-Taste auf der Unterseite des Gerätes eingestellt werden.

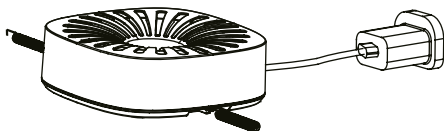
- Durch kurzes Drücken der Taste „Speed“ wechseln Sie zwischen den Belüftungsstufen.
Bei Wahl der schwächeren Belüftungsstufe, erscheint kurz ein „L“ im Display.
Bei Wahl der stärkeren Belüftungsstufe, erscheint kurz ein „H“ im Display.



- Durch langes Drücken der Taste „Speed“ (ca. 3 Sekunden), können Sie zwischen °C und °F wechseln.

Stromversorgung des Terra Fan:

Für den Betrieb am Stromnetz können Sie ein handelsübliches USB-Netzteil nutzen mit **5V und min. 1A** Ausgangsleistung. Zum Beispiel eignet sich hierfür ein USB - Ladenetzteil für Mobiltelefone. Dieses ist **nicht** im Lieferumfang enthalten! Verbinden Sie nun das Netzteil mit dem USB-Anschlusskabel und stecken das Netzteil in die Steckdose.



Alarmfunktion:

Bei deutlicher Überschreiten der Feuchtigkeit oder Temperatur (**80° C / 95 %**), zeigt das Display „**HH**“ an; bei Unterschreitung (**0° C / 10 %**), zeigt es „**LL**“ an. Überprüfen Sie in diesem Fall die Funktion des Sensors und wenden Sie sich ggf. für einen Austausch an den Lieferanten oder Ihren Fachhändler.

Reinigung und Wartung:

ACHTUNG! Bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten unbedingt das Gerät immer vom Netz trennen! Zur Reinigung verwenden Sie ein faserfreies, mit Wasser leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie **KEINE** scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel.



Garantie / Produktregistrierung / Haftungsausschluss:

Unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung von 24 Monaten bieten wir Ihnen deshalb eine Garantie auf das gekaufte Produkt von einem Jahr. Um diese Garantie in Anspruch zu nehmen, registrieren Sie Ihr Gerät schnell und bequem online unter: www.dohse-aquaristik.com/registration

Ihre gesetzlichen Rechte werden hierdurch nicht eingeschränkt. Registrieren

Sie Ihr Produkt gleich nach Kauf, um von Anfang von folgenden Vorteilen zu profitieren:

- 1 Jahr Garantie (siehe Garantiebedingungen) zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung
- schnelleren Service und individuell auf Sie zugeschnittenen Support
- Ihr Kaufbeleg ist im Garantiefall digital bei uns abrufbar

Registrierung:

Dies gilt nicht für Verbrauchsteile. Im Garantie- oder Reparaturfall Gerät bitte an den Fachhändler zurückschicken, bei dem es erworben wurde. Falsche Handhabung, natürliche Alterung, Bruch oder Beschädigungen durch Gewalt schließen jegliche Garantie oder Gewährleistung aus. Als Garantienachweis gilt der originale Kaufbeleg. Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für Folgeschäden, die durch den Gebrauch des Gerätes entstehen. Technische Änderungen vorbehalten.

Registrierung:



Entsorgung und Außerbetriebnahme:

Beachten Sie im Falle der Entsorgung des Geräts die jeweiligen gesetzlichen Vorschriften. Information zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten in der europäischen Gemeinschaft: Innerhalb der Europäischen Gemeinschaft wird für elektrisch betriebene Geräte die Entsorgung durch nationale Regelungen vorgegeben, die auf der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektronik-Altgeräte (WEEE) basieren. Danach darf das Gerät nicht mehr mit dem kommunalen oder Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät wird bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen. Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht und führen diese der Wiederverwertung zu.



Für Deutschland gilt:

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Konformitätserklärung: Das Produkt ist nach den jeweiligen nationalen Vorschriften und Richtlinien approbiert und entspricht den EU-Normen. Der Hersteller bescheinigt, dass die Geräte mit der EMV Norm 2014/30/EU, LVD Norm 2014/35/EU & ROHS Norm 2011/65/EU konform sind.

Technische Daten:

- **Maße:** 9,5 x 9,5 x 3 cm
- **Gewicht:** 158 g
- **Eingangsspannung:** DC 5 V / 1 A --- (USB-kompatibel)
- **Leistung:** max. 5 W
- **Temperaturmessbereich:** 0° C bis 80° C

- **Luftfeuchtigkeitsmessbereich:** 10 % bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit (RH)
- **Temperaturanzeigegenauigkeit:** $\pm 1^\circ \text{C}$
- **Luftfeuchtigkeitsgenauigkeit:** $\pm 1 \%$
- **Kabellänge Sensor:** 130 cm
- **Kabellänge USB-Anschlusskabel:** 130 cm

Alle Angaben sind ca. Angaben. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

GB Terra Fan

Thank you for choosing the Terra Fan. The Terra Fan is the ideal solution for ensuring healthy air circulation and a stable climate in your terrarium. Thanks to the integrated digital display in conjunction with the combined temperature and humidity sensor, you can always keep an eye on the current temperature and humidity. Please read these instructions carefully to ensure optimum use and longevity of the product.

These operating instructions are an integral part of the product. It contains important information on commissioning, safety and operation! Please keep these operating instructions for future reference!

Application:

The Terra Fan is a digital fan with an integrated temperature and humidity sensor, specially developed for terrariums. It displays precise values and ensures healthy air circulation.

Scope of delivery

- A) 1x Terra Fan
- B) 2x springs for mounting
- C) 1x suction cup
- D) 1x instruction manual





Important safety instructions

WARNING: To prevent injury, basic safety precautions must be observed when handling this appliance, including the following instructions: **Read and follow all safety instructions before and during use of the appliance**. Observe all important instructions and information on operation in the manual. Failure to do so may damage the product or result in injury.

DANGER: To avoid possible electric shock, do not attempt to repair the appliance yourself, but return it to an authorised service centre for repair or dispose of the appliance. Do not use the appliance if the mains cable or adapter is damaged or if it is not working properly, has been dropped or damaged in any other way.

Drip loop: Form a so-called „drip loop“ (see illustration)

This should be formed towards the socket with every mains cable. The „drip loop“ is the part of the mains cable that lies below the socket outlet or the connection when using an extension cable. prevents water from travelling along the cable and coming into contact with the socket outlet. If the plug or socket becomes wet, **DO NOT** pull the plug. Switch off the fuse or circuit breaker for the appliance. Only then pull out the mains cable and check the socket outlet for water.



Avoid injuries: To avoid injury, do not touch any moving or hot parts.

Caution: Always disconnect the appliance from the power supply before handling the appliance, installing or removing parts or installing or servicing appliances. Never pull the mains cable to disconnect the adapter from the socket. Always hold and pull the adapter. Always disconnect devices that are not in use from the mains. Never lift the unit by the power cable.

Restrictions on use: The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience in the use of technical appliances, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Intended use: Only use this appliance for its intended purpose.

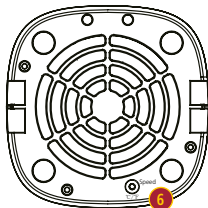
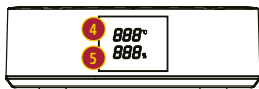
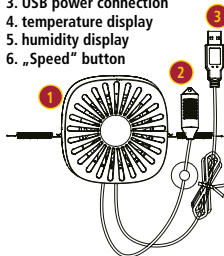
The use of attachments that are not recommended or sold by the appliance manufacturer can lead to unsafe operating conditions.

Installation: Do not install or store the device where it is exposed to temperatures below freezing. Do not expose the unit to direct sunlight. Ensure that the appliance is installed on a flat, level surface. Check the appliance regularly. Do not leave the appliance unattended for long periods of time. If an extension cable is required, ensure that the connection is waterproof and dustproof. A cable of suitable power must be used. An extension cable with less amperes or watts than the appliance can overheat. Make sure that the extension cable is laid in such a way that it cannot be tripped over or pulled out. This appliance is intended for domestic and indoor use only and not for commercial purposes.

An overview of the Terra Fan:

Please take a little time to familiarise yourself with the controls and displays of the appliance.

1. Terra Fan
2. temperature and humidity sensor
3. USB power connection
4. temperature display
5. humidity display
6. „Speed“ button



Commissioning the Terra Fan

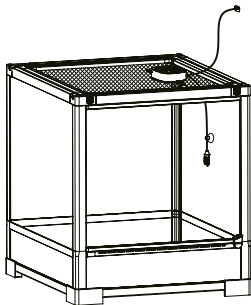
Setting up the Terra Fan:

1. install the springs on both sides of the fan.



2. place the fan on the terrarium and secure it with the spring.

3. place the sensor in the terrarium using the suction cup. The sensor should not be placed directly next to the mist outlet.



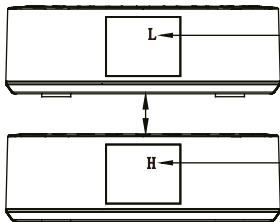
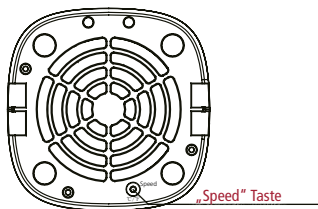
Adjustment options:

The **Terra Fan** has 2 ventilation levels to adapt the ventilation to the respective requirements. These can be set using the speed button on the underside of the device.

• Briefly press the „Speed“ button to switch between the ventilation levels.

When selecting the lower ventilation level, an „L“ appears briefly on the display.

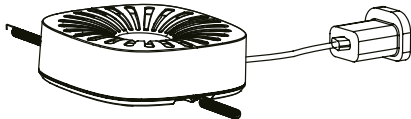
When the stronger ventilation level is selected, an „H“ appears briefly on the display.



You can switch between °C and °F by pressing and holding the „Speed“ button (approx. 3 seconds).

Power supply of the Terra Fan

You can use a commercially available USB power supply unit with **5V and at least 1A** output power for operation from the mains. For example, a USB charger for mobile phones is suitable for this purpose. This is **not** included in the scope of delivery! Now connect the power supply unit to the USB connection cable and plug the power supply unit into the socket.



Alarm function:

If the humidity or temperature (**80° C / 95 %**) is significantly exceeded, the display shows „HH“; if it falls below (**0° C / 10 %**), it shows „LL“. In this case, check the function of the sensor and contact the supplier or your specialist dealer for a replacement if necessary.



Cleaning and maintenance:

Always disconnect the appliance from the mains before carrying out maintenance and cleaning work
 Use a fibre-free cloth slightly moistened with water for cleaning
 Do NOT use harsh cleaning agents or solvents.

Warranty / Product registration / Disclaimer:

Our products are subject to strict quality control. In addition to the statutory warranty of 24 months, we therefore offer you a guarantee on the purchased product, product for one year. To take advantage of this warranty, register your device quickly and conveniently online at: www.dohse-aquaristik.com/registration

Your legal rights are not restricted by this. Register

You can use your product immediately after purchase to benefit from the following advantages right from the start:

- 1-year warranty (see warranty conditions) in addition to the statutory warranty
- Faster service and customised support tailored to your needs
- Your proof of purchase can be retrieved digitally from us in the event of a warranty claim

Registration:

This does not apply to consumables. In the event of a warranty or repair claim, please return the device to the specialist dealer from whom it was purchased. Incorrect handling, natural ageing, breakage or damage caused by force invalidate any guarantee or warranty. The original proof of purchase serves as proof of guarantee. Dohse Aquaristik GmbH & Co KG accepts no liability for consequential damage caused by the use of the device. We reserve the right to make technical changes.

Registration:



Disposal and decommissioning:

Observe the relevant legal regulations when disposing of the device. Information on the disposal of electrical and electronic devices in the European Community: Within the European Community, the disposal of electrically powered devices is by national regulations based on EU Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). According to this directive, the device may no longer be disposed of with municipal or household waste. The device is disposed of at the municipal collection points or recycling centres free of charge. The product packaging consists of recyclable materials. Dispose of them in an environmentally friendly manner and recycle them.



The following applies to Germany:

Owners of old appliances from private households can hand them in free of charge at the collection points of the public waste disposal authorities or at the take-back centres set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG.

Declaration of Conformity

The product is approved in accordance with the relevant national regulations and directives and complies with EU standards. The manufacturer certifies that the devices comply with the EMC standard 2014/30/EU, LVD standard 2014/35/EU & ROHS standard 2011/65/EU.

Technical data:

- **Dimensions:** 9.5 x 9.5 x 3 cm
- **Weight:** 158 g
- **Input voltage:** DC 5 V / 1 A (USB-compatible)
- **Power:** max. 5 W
- **Temperature measuring range:** 0° C to 80° C
- **Humidity measuring range:** 10 % to 95 % relative humidity (RH)
- **Temperature display accuracy:** $\pm 1^\circ \text{C}$
- **Humidity accuracy:** $\pm 1 \%$
- **Sensor cable length:** 130 cm
- **Cable length USB connection cable:** 130 cm

All specifications are approximate. We reserve the right to make technical changes.

Grazie per aver scelto il Terra Fan.

Il **Terra Fan** è la soluzione ideale per garantire una sana circolazione dell'aria e un clima stabile nel terrario. Grazie al display digitale integrato e al sensore combinato di temperatura e umidità, è possibile tenere sempre sotto controllo la temperatura e l'umidità attuali.

Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per garantire un uso ottimale e una lunga durata del prodotto. Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Esse contengono importanti informazioni sulla messa in funzione, sulla sicurezza e sul funzionamento! Conservare le presenti istruzioni per l'uso per una futura consultazione!

Applicazione:

Il **Terra Fan** è un ventilatore digitale con sensore di temperatura e umidità integrato, sviluppato appositamente per i terrari. Visualizza valori precisi e garantisce una sana circolazione dell'aria.

Ambito di fornitura

- A) 1x Terra Fan
- B) 2x molle per il montaggio
- C) 1x ventosa
- D) 1x manuale di istruzioni



Importanti istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE:

Per evitare lesioni, è necessario osservare le precauzioni di base per la sicurezza quando si utilizza questo apparecchio, comprese le seguenti istruzioni: **Leggere e seguire tutte le istruzioni di sicurezza prima e durante l'uso dell'apparecchio.** Osservare tutte le istruzioni e le informazioni importanti sul funzionamento contenute nel manuale. La mancata osservanza di tali indicazioni può danneggiare il prodotto o provocare lesioni. **PERICOLO:** per evitare possibili scosse elettriche, non tentare di riparare l'apparecchio da soli, ma consegnarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione o smaltirlo. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o l'adattatore sono danneggiati o se l'apparecchio non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato in altro modo.

Anello di gocciolamento: formare un cosiddetto „anello di gocciolamento” (vedi figura)

Con ogni cavo di rete, questo deve essere formato verso la presa. L'„anello di sgocciolamento” è la parte del cavo di rete che si trova sotto la presa di corrente o il collegamento quando si utilizza una prolunga. Impedisce all'acqua di percorrere il cavo e di entrare in contatto con la presa. Se la spina o la presa si bagna, NON tirare la spina. Disattivare il fusibile o l'interruttore automatico dell'apparecchio. Solo allora estrarre il cavo di rete e controllare che la presa non sia bagnata.



Evitare le lesioni: Per evitare lesioni, non toccare le parti mobili o calde.

Attenzione: scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione prima di maneggiarlo, di installare o rimuovere parti o di eseguire interventi di installazione o manutenzione. Non tirare mai il cavo di rete per scollegare l'adattatore dalla presa. Tenere e tirare sempre l'adattatore. Scollegare sempre dalla rete elettrica i dispositivi non in uso. Non sollevare mai l'apparecchio dal cavo di alimentazione.

Limitazioni d'uso: l'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza nell'uso di apparecchi tecnici, a meno che non siano state sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sempre sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

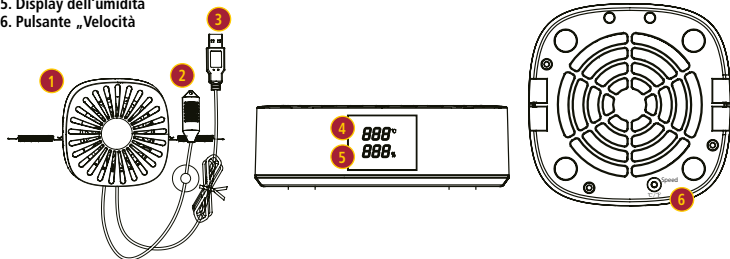
Uso previsto: Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto. L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può causare condizioni di funzionamento non sicure.

Installation: Non installare o conservare il dispositivo in luoghi esposti a temperature inferiori allo zero. Non esporre l'unità alla luce diretta del sole. Assicurarsi che l'apparecchio sia installato su una superficie piana e livellata. Controllare regolarmente l'apparecchio. Non lasciare l'apparecchio incustodito per lunghi periodi di tempo. Se è necessario un cavo di prolunga, assicurarsi che il collegamento sia impermeabile e resistente alla polvere. È necessario utilizzare un cavo di potenza adeguata. Una prolunga di inferiore a quella dell'apparecchio può surriscaldarsi. Assicurarsi che il cavo di prolunga sia posato in modo tale da non poter inciampare o essere tirato via. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e interno e non a scopi commerciali.

Una panoramica del Ventaglio Terra:

Prendete un po' di tempo per familiarizzare con i comandi e i display dell'apparecchio.

1. Ventilatore Terra
2. sensore di temperatura e umidità
3. Collegamento di alimentazione USB
4. Visualizzazione della temperatura
5. Display dell'umidità
6. Pulsante „Velocità



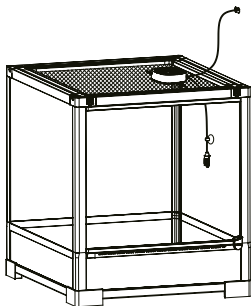
Messa in funzione del ventilatore Terra

Montaggio del ventilatore Terra:

1. installare le molle su entrambi i lati del ventilatore.



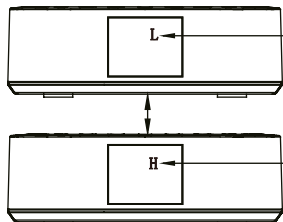
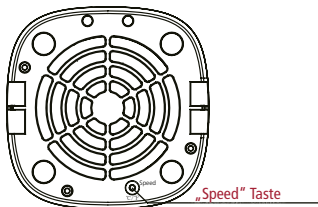
2. posizionare il ventilatore sul terrario e fissarlo con la molla.
3. posizionare il sensore nel terrario utilizzando la ventosa. Il sensore non deve essere collocato direttamente accanto all'uscita della nebbia.



Opzioni di regolazione:

Il ventilatore Terra dispone di 2 livelli di ventilazione per adattare la ventilazione alle rispettive esigenze. Questi possono essere impostati utilizzando il pulsante di velocità sul lato inferiore dell'apparecchio.

- Premendo brevemente il pulsante „Speed” si passa da un livello di ventilazione all'altro.
- Quando si seleziona il livello di ventilazione inferiore, sul display appare brevemente una „L”.
- Quando si seleziona il livello di ventilazione più elevato, sul display compare brevemente una „H”.

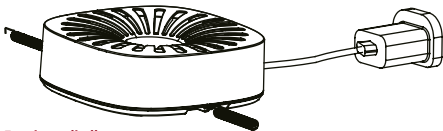


È possibile passare da °C a °F tenendo premuto il pulsante „Speed” (circa 3 secondi).

Alimentazione del Terra Fan

È possibile utilizzare un alimentatore USB disponibile in commercio con una potenza di uscita di **5 V** e **almeno 1 A** per il funzionamento dalla rete elettrica. Ad esempio, un caricatore USB per telefoni cellulari è adatto a questo scopo. Questo **non** è incluso nella fornitura!

Collegare ora l'alimentatore al cavo di collegamento USB e inserire l'alimentatore nella presa di corrente.



Funzione di allarme:

Se l'umidità o la temperatura (**80° C / 95 %**) viene superata in modo significativo, il display visualizza „HH”; se scende al di sotto (**0° C / 10 %**), visualizza „LL”. In questo caso, verificare il funzionamento del sensore e, se necessario, contattare il fornitore o il rivenditore specializzato per la sostituzione.



Pulizia e manutenzione:

Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di eseguire lavori di manutenzione e pulizia. Per la pulizia utilizzare un panno privo di fibre e leggermente inumidito con acqua. **NON** utilizzare detersivi o solventi aggressivi.

Garanzia / Registrazione del prodotto / Esclusione di responsabilità:

I nostri prodotti sono sottoposti a un rigoroso controllo di qualità. Oltre alla garanzia legale di 24 mesi, vi offriamo quindi una garanzia sul prodotto acquistato, prodotto per un anno. Per usufruire di questa garanzia, registrate il vostro dispositivo in modo rapido e comodo online all'indirizzo: www.dohse-aquaristik.com/registration.

I vostri diritti legali non sono limitati da questo. Registro

Potete utilizzare il vostro prodotto subito dopo l'acquisto per beneficiare fin da subito dei seguenti vantaggi:

- Garanzia di 1 anno (vedi condizioni di garanzia) oltre alla garanzia legale
- Servizio più rapido e assistenza personalizzata in base alle vostre esigenze
- La prova d'acquisto può essere recuperata digitalmente in caso di richiesta di garanzia.

Registrazione:

Questo non vale per le parti consumabili. In caso di richiesta di garanzia o riparazione, restituire il dispositivo al rivenditore specializzato presso il quale è stato acquistato. L'uso improprio, il naturale invecchiamento, la rottura o i danni causati dalla forza escludono qualsiasi garanzia. La prova d'acquisto originale serve come prova di garanzia. Dohse Aquaristik GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per danni conseguenti all'uso dell'apparecchio. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche.

Registrazione:



Smaltimento e disattivazione: per lo smaltimento del dispositivo, attenersi alle norme di legge vigenti. Informazioni sullo smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici nella Comunità Europea: All'interno della Comunità Europea, lo smaltimento dei dispositivi alimentati elettricamente è da normative nazionali basate sulla Direttiva UE 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Secondo questa direttiva, il dispositivo non può più essere smaltito con i rifiuti urbani o domestici. Il dispositivo viene smaltito presso gli impianti comunali punti di raccolta o centri di riciclaggio gratuiti.

L'imballaggio del prodotto è costituito da materiali riciclabili. Smaltirli in modo ecologico e riciclarli.



Per la Germania vale quanto segue:

I proprietari di vecchi apparecchi domestici possono consegnarli gratuitamente presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o presso i centri di ritiro istituiti dai produttori o dai distributori ai sensi della ElektroG.

Dichiarazione di conformità:

Il prodotto è omologato in conformità alle normative e alle direttive nazionali pertinenti e conforme agli standard dell'UE. Il produttore certifica che i dispositivi sono conformi agli standard EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE e ROHS 2011/65/UE.

Dati tecnici:

- **Dimensioni:** 9,5 x 9,5 x 3 cm
- **Peso:** 158 g
- **Tensione di ingresso:** DC 5 V / 1 A (compatibile con USB)
- **Potenza:** max. 5 W
- **Intervallo di misurazione della temperatura:** da 0° C a 80° C
- **Intervallo di misurazione dell'umidità:** dal 10 % al 95 % di umidità relativa (RH)
- **Precisione del display della temperatura:** $\pm 1^\circ \text{C}$
- **Precisione dell'umidità:** $\pm 1 \%$
- **Lunghezza del cavo del sensore:** 130 cm
- **Lunghezza cavo di collegamento USB:** 130 cm

Tutte le specifiche sono approssimative. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche.

F Terra Fan

Nous vous remercions d'avoir choisi le Terra Fan. Le Terra Fan est la solution idéale pour assurer une circulation d'air saine et un climat stable dans votre terrarium. Grâce à l'écran numérique intégré et au capteur combiné de température et d'humidité, vous gardez toujours un œil sur la température et l'humidité actuelles. Veuillez lire attentivement ces instructions afin de garantir une utilisation optimale et une longue durée de vie du produit.

Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des informations importantes sur la mise en service, la sécurité et l'utilisation ! Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter !

Utilisation:

Le Terra Fan est un ventilateur numérique avec capteur de température et d'humidité intégré, spécialement conçu pour les terrariums. Il affiche des valeurs précises et assure une circulation saine de l'air.

Contenu de la livraison

- A) 1x Terra Fan
- B) 2x ressorts pour la fixation
- C) 1x ventouse
- D) 1x mode d'emploi





Consignes de sécurité importantes

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures, il convient de respecter les mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet appareil, notamment les consignes suivantes: **Lisez et suivez toutes les consignes de sécurité avant et pendant l'utilisation de l'appareil.** Respectez toutes les consignes et informations importantes relatives au fonctionnement figurant dans le manuel. Dans le cas contraire, le produit risque d'être endommagé ou de provoquer des blessures. **DANGER:** Pour éviter tout risque de choc électrique, n'essayez pas de réparer vous-même l'appareil, mais confiez-le à un service après-vente agréé pour qu'il le répare ou jetez-le. Ne pas utiliser un appareil dont le cordon d'alimentation ou l'adaptateur est endommagé, ou qui ne fonctionne pas correctement, est tombé ou a été endommagé d'une autre manière.

Boucle d'égouttement: formez ce que l'on appelle une „boucle d'égouttement” (voir illustration) Celle-ci doit être formée vers la prise de courant avec chaque câble d'alimentation. La „boucle d'égouttage” est la partie du cordon d'alimentation située en dessous de la prise ou de la connexion en cas d'utilisation d'une rallonge. Cela permet d'éviter que l'eau ne se déplace le long du câble et n'entre en contact avec la prise. Si la fiche ou la prise est mouillée, NE PAS débrancher la fiche. Couper le fusible ou le coupe-circuit de l'appareil. Ce n'est qu'ensuite que le câble d'alimentation est débranché et que la prise de courant est vérifiée pour voir s'il y a de l'eau.



Éviter les blessures : Pour éviter les blessures, ne touchez pas les pièces en mouvement ou chaudes.

Attention: Débranchez toujours l'appareil du secteur avant de le manipuler, de monter ou de démonter des pièces, d'installer ou d'entretenir des appareils. Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher l'adaptateur de la prise de courant. Toujours saisir et tirer l'adaptateur. Toujours débrancher les appareils qui ne sont pas utilisés. Ne jamais soulever l'unité par le câble d'alimentation.

Restriction d'utilisation: l'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes peu expérimentées dans l'utilisation d'appareils techniques, sauf si ces personnes reçoivent des instructions d'utilisation appropriées avant d'utiliser l'appareil ou si elles sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent toujours être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

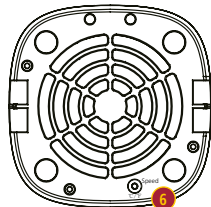
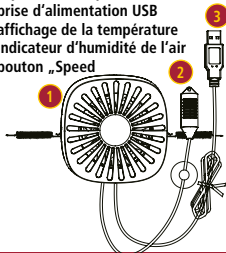
Utilisation prévue: n'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné. L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner un état de fonctionnement peu sûr.

Installation: n'installez pas ou ne stockez pas l'unité dans un endroit où elle est exposée à des températures inférieures au point de congélation. N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil. Veillez à ce que l'appareil soit installé sur une surface plate et plane. Contrôlez régulièrement l'appareil. Ne laissez l'appareil sans surveillance pendant une période prolongée. Si un câble de rallonge est nécessaire, veillez à ce que la connexion soit étanche à l'eau et à la poussière. Un câble de puissance appropriée doit être utilisé. Une rallonge de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Veillez à placer la rallonge de manière à ce qu'on ne trébuche pas dessus ou qu'elle ne soit pas arrachée. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique et intérieur, et non à des fins commerciales.

Le Terra Fan en un coup d'œil:

Veillez prendre un peu de temps pour vous familiariser avec les éléments de commande et les affichages de l'appareil.

1. Terra Fan
2. capteur de température et d'humidité
3. prise d'alimentation USB
4. affichage de la température
5. indicateur d'humidité de l'air
6. bouton „Speed



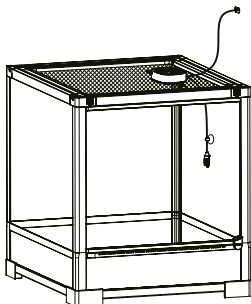
Mise en service du Terra Fan

Mise en place du Terra Fan :

1. installez les ressorts de chaque côté du ventilateur



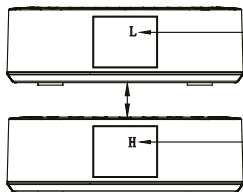
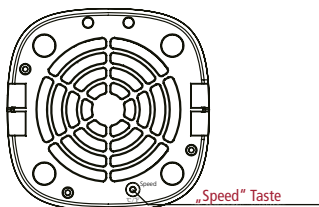
2. placez le ventilateur sur le terrarium et fixez-le avec le ressort
3. placez la sonde dans le terrarium à l'aide de la ventouse. La sonde ne doit pas être placée directement à côté de la sortie du brouillard.



Possibilités de réglage :

Le **Terra Fan** dispose de 2 niveaux d'aération pour adapter la ventilation à chaque besoin. Ceux-ci peuvent être réglés à l'aide du bouton „Speed” situé sur la partie inférieure de l'appareil.

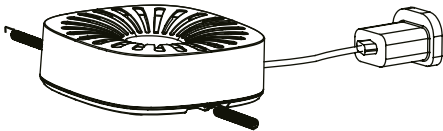
- En appuyant brièvement sur la touche „Speed”, vous passez d'un niveau d'aération à l'autre. Si vous sélectionnez le niveau d'aération le plus faible, un „L” apparaît brièvement sur l'écran. Si vous sélectionnez le niveau d'aération le plus fort, un „H” s'affiche brièvement à l'écran.



En appuyant longuement sur la touche „Speed” (environ 3 secondes), vous pouvez passer de °C à °F.

Alimentation électrique du Terra Fan

Pour le fonctionnement sur le réseau électrique, vous pouvez utiliser un bloc d'alimentation USB usuel avec une puissance de sortie de **5V et d'au moins 1A**. Par exemple, un bloc d'alimentation USB pour téléphone portable est adapté à cet effet. Celui-ci n'est **pas** compris dans la livraison! Reliez maintenant le bloc d'alimentation au câble de raccordement USB et branchez le bloc d'alimentation dans la prise de courant.



Fonction d'alarme :

Si l'humidité ou la température (**80° C / 95 %**) sont nettement dépassées, l'écran affiche „HH” ; si elles sont inférieures (**0° C / 10 %**), il affiche „LL”. Dans ce cas, vérifiez le fonctionnement du capteur et, le cas échéant, contactez le fournisseur ou votre revendeur pour un remplacement.



Nettoyage et entretien :

ATTENTION ! Lors des travaux de maintenance et de nettoyage, il est impératif de toujours débrancher l'appareil du secteur. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sans fibres, légèrement humidifié avec de l'eau. N'utilisez PAS de nettoyeurs ou de solvants agressifs.

Garantie / Enregistrement du produit / Clause de non-responsabilité:

Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. En plus de la garantie légale de 24 mois, nous vous offrons donc une garantie sur le produit acheté, produit d'une durée d'un an. Pour bénéficier de cette garantie, enregistrez votre appareil rapidement et facilement en ligne sur : www.dohse-aquaristik.com/registration

Vos droits légaux ne sont pas limités par la présente. S'inscrire

vos produits dès son achat pour bénéficier dès le départ des avantages suivants :

- 1 an de garantie (voir conditions de garantie) en plus de la garantie légale
- un service plus rapide et une assistance personnalisée
- Votre preuve d'achat peut être consultée numériquement chez nous en cas de garantie

Enregistrement:

Ceci ne s'applique pas aux pièces de consommation. En cas de garantie ou de réparation, veuillez renvoyer l'appareil au revendeur spécialisé auprès duquel il a été acheté. Une mauvaise manipulation, le vieillissement naturel, la casse ou les dommages dus à la violence excluent toute garantie. Le justificatif d'achat original fait office de preuve de garantie. Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs à l'utilisation de l'appareil. Sous réserve de modifications techniques.

Enregistrement:



Mise au rebut et mise hors service:

En cas de mise au rebut de l'appareil, respectez les dispositions légales en vigueur. Informations sur l'élimination des appareils électriques et électroniques dans la Communauté européenne : au sein de la Communauté européenne, l'élimination des appareils électriques est prescrite par des réglementations nationales basées sur la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électroniques (DEEE). Selon cette directive, l'appareil ne doit plus être éliminé avec les déchets communaux ou ménagers. L'appareil est déposé auprès des services communaux. Les déchets sont repris gratuitement dans les centres de collecte ou de recyclage. L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables. Veuillez l'éliminer dans le respect de l'environnement et le recycler.



Pour l'Allemagne, c'est:

Les détenteurs d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent les remettre gratuitement aux points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi sur les appareils électriques.

Déclaration de conformité:

Le produit est approuvé selon les prescriptions et directives nationales en vigueur. Et est conforme aux normes européennes. Le fabricant certifie que les appareils sont conformes à la norme CEM 2014/30/UE, à la norme LVD 2014/35/UE & à la norme ROHS 2011/65/UE.

Caractéristiques techniques:

- **dimensions:** 9,5 x 9,5 x 3 cm
- **Poids:** 158 g
- **Tension d'entrée:** DC 5 V / 1 A --- (compatible USB)
- **Puissance:** max. 5 W
- **Plage de mesure de la température:** 0° C à 80° C
- **Plage de mesure de l'humidité:** 10 % à 95 % d'humidité relative (HR)
- **précision de l'affichage de la température:** ± 1° C
- **précision de l'humidité de l'air:** ± 1 %
- **Longueur du câble du capteur:** 130 cm
- **Longueur du câble de connexion USB:** 130 cm

Toutes les données sont approximatives. Sous réserve de modifications techniques.

Bedankt voor het kiezen van de Terra Fan.

De **Terra Fan** is de ideale oplossing voor een gezonde luchtcirculatie en een stabiel klimaat in uw terrarium. Dankzij het geïntegreerde digitale display in combinatie met de gecombineerde temperatuur- en vochtigheidssensor, kunt u altijd de actuele temperatuur en vochtigheid in de gaten houden.

Lees deze instructies aandachtig om een optimaal gebruik en een lange levensduur van het product te garanderen. Deze bedieningshandleiding is een integraal onderdeel van het product. Deze bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling, de veiligheid en de bediening! Bewaar deze bedieningshandleiding voor toekomstig gebruik!

Toepassing:

De **Terra Fan** is een digitale ventilator met een geïntegreerde temperatuur- en vochtigheidssensor, speciaal ontwikkeld voor terrariums. Hij geeft nauwkeurige waarden weer en zorgt voor een gezonde luchtcirculatie.

Omvang van de levering:

- A) 1x Terra Fan
- B) 2x veren voor montage
- C) 1x zuignap
- D) 1x gebruiksaanwijzing


Belangrijke veiligheidsinstructies
WAARSCHUWING:

Om letsel te voorkomen, moeten basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen bij het omgaan met dit apparaat, waaronder de volgende instructies:

Lees en volg alle veiligheidsinstructies voor en tijdens het gebruik van het apparaat.

Neem alle belangrijke instructies en informatie over de bediening in de handleiding in acht. Als u dit niet doet, kan het product beschadigd raken of letsel veroorzaken. **GEVAAR:** Probeer het apparaat niet zelf te repareren om mogelijke elektrische schokken te voorkomen, maar breng het voor reparatie naar een erkend servicecentrum of gooi het apparaat weg. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de adapter beschadigd is of als het apparaat niet goed werkt, gevallen is of op een andere manier beschadigd is.

Druppellus: Vorm een zogenaamde „druppellus” (zie afbeelding)

Deze moet bij elke netkabel naar het stopcontact gevormd worden. De „druppellus” is het deel van het netsnoer dat onder de wandcontactdoos ligt of onder de aansluiting bij gebruik van een verlengsnoer. voorkomt dat water langs de kabel stroomt en in contact komt met het stopcontact. Als de stekker of het stopcontact nat wordt, trek dan **NIET** aan de stekker. Schakel de zekering of stroomonderbreker van het apparaat uit. Trek dan pas het netsnoer uit en controleer het stopcontact op water.



Voorkom letsel: Raak geen bewegende of hete onderdelen aan om letsel te voorkomen.

Let op: Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het apparaat vastpakt, onderdelen installeert of verwijderd of apparaten installeert of onderhoudt. Trek nooit aan het netsnoer om de adapter uit het stopcontact te halen. Houd de adapter altijd vast en trek eraan. Haal apparaten die niet in gebruik zijn altijd uit het stopcontact. Til het apparaat nooit op aan het netsnoer.

Gebruiksbeperkingen: Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring in het gebruik van technische apparaten, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten altijd onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Beoogd gebruik: Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde doel. Het gebruik van hulpstukken die niet worden aanbevolen of verkocht door de fabrikant van het apparaat kan leiden tot onveilige werkomstandigheden.

Installatie: Installeer of bewaar het apparaat niet op een plek waar het wordt blootgesteld aan temperaturen onder het vriespunt. Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.

Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke, egale ondergrond wordt geïnstalleerd.

Controleer het apparaat regelmatig. Laat het apparaat niet gedurende lange tijd onbeheerd achter.

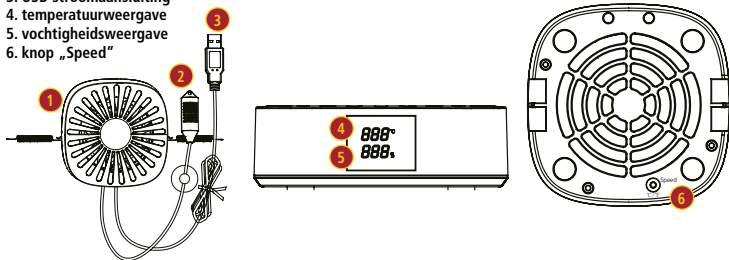
Als een verlengkabel nodig is, zorg er dan voor dat de aansluiting waterdicht en stofdicht is. Er moet een kabel met geschikt vermogen worden gebruikt. Een verlengsnoer met minder ampère of watt dan het apparaat kan oververhit raken. Zorg ervoor dat de verlengkabel zo gelegd wordt dat er niet over gestruikeld kan worden en dat hij er niet uitgetrokken kan worden.

Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis en niet voor commerciële doeleinden.

Een overzicht van de Terra Fan:

Neem even de tijd om vertrouwd te raken met de bediening en de displays van het apparaat.

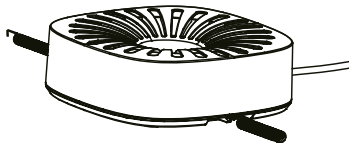
1. Terra Fan
2. temperatuur- en vochtigheidssensor
3. USB-stroomaansluiting
4. temperatuursweergave
5. vochtigheidssweergave
6. knop „Speed“



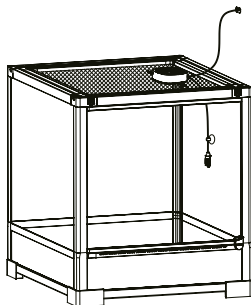
De Terra Fan in gebruik nemen

De Terra Fan opstellen:

1. Installeer de veren aan beide zijden van de ventilator.



2. Plaats de ventilator op het terrarium en zet hem vast met de veer.
3. Plaats de sensor in het terrarium met behulp van de zuignap. De sensor mag niet direct naast de nevelafvoer worden geplaatst.



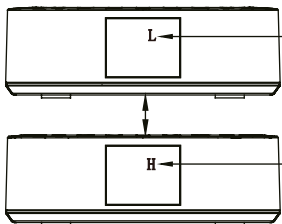
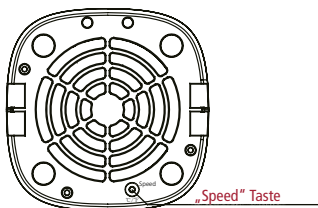
Instelmogelijkheden:

De Terra Fan heeft 2 ventilatieniveaus om de ventilatie aan te passen aan de respectievelijke behoeften. Deze kunnen worden ingesteld met de snelheidsknop aan de onderkant van het apparaat.

• Druk kort op de knop „Speed” om tussen de ventilatieniveaus te schakelen.

Als het lagere ventilatieniveau wordt geselecteerd, verschijnt er kort een „L” op het display.

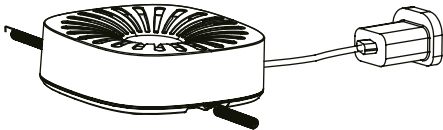
Als het sterkere ventilatieniveau wordt geselecteerd, verschijnt er kort een „H” op het display.



Je kunt schakelen tussen °C en °F door de knop „Speed” ingedrukt te houden (ongeveer 3 seconden).

Voeding van de Terra Fan

U kunt een in de handel verkrijgbare USB-voedingseenheid met een uitgangsvermogen van **5 V en minstens 1 A** gebruiken voor gebruik op het lichtnet. Hiervoor is bijvoorbeeld een USB-oplader voor mobiele telefoons geschikt. Deze wordt **niet** meegeleverd! Sluit nu de voedingseenheid aan op de USB-aansluitkabel en steek de stekker van de voedingseenheid in het stopcontact.



Alarmpunctie:

Als de luchtvochtigheid of temperatuur (**80° C / 95 %**) aanzienlijk wordt overschreden, geeft het display „HH” weer; als deze daalt tot onder (**0° C / 10 %**), geeft het display „LL” weer. Controleer in dit geval de werking van de sensor en neem indien nodig contact op met de leverancier of uw vakhandelaar voor vervanging.



Reiniging en onderhoud:

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhouds- en schoonmaakwerkzaamheden uitvoert. Gebruik voor het schoonmaken een vezelvrije doek die licht bevochtigd is met water. Gebruik **GEEN** agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.

Garantie / Productregistratie / Disclaimer:

Onze producten worden onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. Naast de wettelijke garantie van 24 maanden bieden we je daarom garantie op het gekochte product, product gedurende één jaar. Om van deze garantie te profiteren, registreert u uw apparaat snel en gemakkelijk online op: www.dohse-aquaristik.com/registration

Uw wettelijke rechten worden hierdoor niet beperkt. Registreer

Je kunt je product direct na aankoop gebruiken om meteen te profiteren van de volgende voordelen:

- 1 jaar garantie (zie garantievoorraeden) bovenop de wettelijke garantie
- Snellere service en ondersteuning op maat, afgestemd op jouw behoeften
- Uw aankoopbewijs kunt u digitaal bij ons opvragen in geval van een garantieclaim



Registratie:

Dit geldt niet voor verbruiksartikelen. In het geval van een garantie- of reparatieclaim dient u het apparaat terug te brengen naar de dealer waar u het hebt gekocht. Onjuiste behandeling, natuurlijke veroudering, breuk of schade veroorzaakt door geweld sluiten elke garantie uit. Het originele aankoopbewijs dient als garantiebewijs. Dohse Aquaristik GmbH & Co KG aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gevolgschade die door het gebruik van het apparaat wordt veroorzaakt. Technische wijzigingen voorbehouden.

Verwijdering en buitengebruikstelling: Neem de relevante wettelijke voorschriften in acht bij het verwijderen van het apparaat. Informatie over de verwijdering van elektrische en elektronische apparaten in de Europese Gemeenschap: Binnen de Europese Gemeenschap wordt de verwijdering van elektrisch aangedreven apparaten door nationale voorschriften op basis van EU-richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Volgens deze richtlijn mag het apparaat niet langer bij het huishoudelijk of gemeentelijk afval. Het apparaat wordt afgevoerd naar de gemeentelijke inzamelpunten of recyclingcentra gratis. De verpakking van het product bestaat uit recyclebare materialen. Gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg en recycle ze.



Het volgende geldt voor Duitsland:

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij de inzamelpunten van de openbare afvalverwijderingsinstanties of bij de terugnamecentra die zijn opgezet door fabrikanten of distributeurs in de zin van de ElektroG.

Conformiteitsverklaring:

Het product is goedgekeurd in overeenstemming met de relevante nationale regelgeving en richtlijnen en voldoet aan de EU-normen. De fabrikant verklaart dat de apparaten voldoen aan de EMC-norm 2014/30/EU, LVD-norm 2014/35/EU en ROHS-norm 2011/65/EU.

Technische gegevens:

- **Afmetingen:** 9,5 x 9,5 x 3 cm
- **Gewicht:** 158 g
- **Ingangsspanning:** DC 5 V / 1 A== (USB-compatibel)
- **Vermogen:** max. 5 W
- **Temperatuur meetbereik:** 0° C tot 80° C

- **Meetbereik vochtigheid:** 10 % tot 95 % relatieve vochtigheid (RH)
- **Nauwkeurigheid temperatuurweergave:** $\pm 1^\circ \text{C}$
- **Nauwkeurigheid vochtigheidsweergave:** ± 1
- **Kabellengte sensor:** 130 cm
- **Kabellengte USB-aansluitkabel:** 130 cm

Alle specificaties zijn bij benadering. Technische wijzigingen voorbehouden.

Terra Fan

Gracias por elegir el Terra Fan.

El **Terra Fan** es la solución ideal para garantizar una circulación de aire saludable y un clima estable en su terrario. Gracias a la pantalla digital integrada y al sensor combinado de temperatura y humedad, siempre tendrá a la vista la temperatura y la humedad actuales. Lea atentamente estas instrucciones para garantizar un uso óptimo y una larga vida útil del producto.

Este manual de instrucciones es parte integrante del producto. Contiene información importante sobre la puesta en marcha, la seguridad y el funcionamiento. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.

Aplicación:

El **Terra Fan** es un ventilador digital con sensor de temperatura y humedad integrado, especialmente desarrollado para terrarios. Muestra valores precisos y garantiza una circulación de aire saludable.

Volumen de suministro

- A) 1x Terra Fan
- B) 2x muelles para montaje
- C) 1x ventosa
- D) 1x manual de instrucciones



Instrucciones importantes de seguridad

ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones, deben observarse las precauciones básicas de seguridad al manipular este aparato, incluidas las siguientes instrucciones:

Lea y siga todas las instrucciones de seguridad antes y durante el uso del aparato

Observe todas las instrucciones importantes y la información sobre el funcionamiento del manual. No hacerlo puede dañar el producto o provocar lesiones.

PELIGRO: Para evitar posibles descargas eléctricas, no intente reparar el aparato usted mismo, llévelo a un centro de servicio autorizado para su reparación o deséchelo. No utilice el aparato si el cable de alimentación o el adaptador están dañados o si no funciona correctamente, se ha caído o ha sufrido algún otro daño.

Bucle de goteo:

Forme un denominado „bucle de goteo“ (véase la ilustración). Debe formarse hacia la toma de corriente con cada cable de red. El „bucle de goteo“ es la parte del cable de red que queda por debajo de la toma de corriente o de la conexión cuando se utiliza un cable alargador. Se evita que el agua circule por el cable y entre en contacto con la toma de corriente. Si el enchufe o la toma se mojan, NO tire del enchufe. Desconecte el fusible o el disyuntor del aparato. Sólo entonces desenchufe el cable de alimentación y compruebe que no haya agua en la toma de corriente.



Evite lesiones:

Para evitar lesiones, no toque ninguna pieza móvil o caliente.

Precaución:

Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de manipularlo, instalar o desmontar piezas o instalar o reparar aparatos. No tire nunca del cable de alimentación para desconectar el adaptador de la toma de corriente. Sujete y tire siempre del adaptador. Desconecte siempre de la red eléctrica los aparatos que no estén en uso. No levante nunca el aparato por el cable de alimentación.

Restricciones de uso:

Este aparato no está destinado al uso por parte de personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia en el uso de aparatos técnicos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar siempre vigilados para evitar que jueguen con el aparato.

Uso previsto:

Utilice este aparato únicamente para el uso previsto. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante del aparato puede provocar condiciones de funcionamiento inseguras.

Instalación:

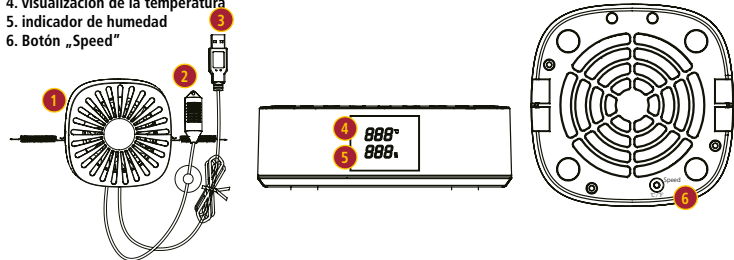
No instale ni almacene el aparato donde esté expuesto a temperaturas bajo cero. No exponga el aparato a la luz solar directa. Asegúrese de que el aparato está instalado en una superficie plana y nivelada. Compruebe el aparato con regularidad. No deje el aparato desatendido durante mucho tiempo. Si es necesario utilizar un cable alargador, asegúrese de que la conexión sea estanca al agua y al polvo. Debe utilizarse un ca-

ble de potencia adecuada. Un cable alargador con menos amperios o vatios que el aparato puede sobrecalentarse. Asegúrese de que el cable alargador está colocado de forma que no se pueda tropezar con él ni tirar de él. Este aparato está destinado exclusivamente para uso doméstico y en interiores y no para fines comerciales.

Una visión general del abanico Terra:

Tómese un poco de tiempo para familiarizarse con los controles y pantallas del aparato.

1. ventilador Terra
2. sensor de temperatura y humedad
3. conexión de alimentación USB
4. visualización de la temperatura
5. indicador de humedad
6. Botón „Speed“



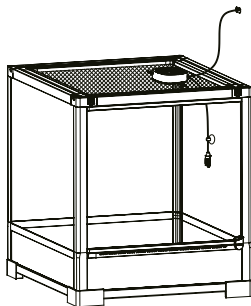
Puesta en servicio de Terra Fan

Montaje del ventilador Terra

1. Instale los muelles a ambos lados del ventilador.



2. Coloque el ventilador en el terrario y fíjalo con el muelle.
3. Coloque el sensor en el terrario utilizando la ventosa. El sensor no debe colocarse directamente junto a la salida de niebla.



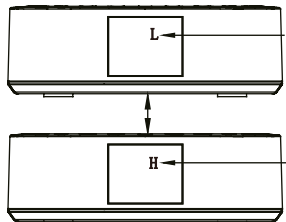
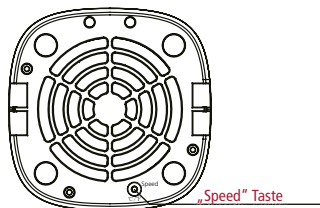
Posibilidades de ajuste:

El ventilador Terra dispone de 2 niveles de ventilación para adaptar la ventilación a las necesidades respectivas. Estos pueden ajustarse mediante el botón "Speed" situado en la parte inferior del aparato.

• Pulse brevemente el botón **"Speed"** para cambiar entre los niveles de ventilación.

Al seleccionar el nivel de ventilación más bajo, brevemente una **"L"** en la pantalla.

Al seleccionar el nivel de ventilación más fuerte, aparece brevemente una **"H"** en la pantalla.



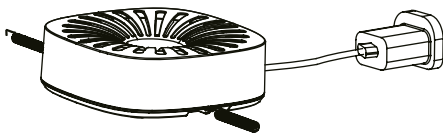
Puede cambiar entre °C y °F manteniendo pulsado el botón **"Speed"** (aprox. 3 segundos).

Alimentación eléctrica del ventilador Terra Fan

Para el funcionamiento desde la red eléctrica puede utilizar una fuente de alimentación USB disponible en el mercado con una potencia de salida de **5 V y al menos 1 A**. Para ello es adecuado, por ejemplo, un cargador USB para teléfonos móviles.

No se incluye en el volumen de suministro.

Conecte ahora la fuente de alimentación al cable de conexión USB y enchufe la fuente de alimentación a la toma de corriente.



Función de alarma:

Si se supera significativamente la humedad o la temperatura (**80° C / 95 %**), la pantalla muestra **"HH"**; si desciende por debajo de (**0° C / 10 %**), muestra **"LL"**. En este caso, compruebe el funcionamiento del sensor y póngase en contacto con el proveedor o su distribuidor especializado para sustituirlo si es necesario.



Limpieza y mantenimiento:

Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de realizar trabajos de mantenimiento y limpieza. Utilice para la limpieza un paño sin fibras ligeramente humedecido con agua. NO utilice productos de limpieza agresivos ni disolventes.

Garantía / Registro del producto / Descargo de responsabilidad:

Nuestros productos están sujetos a un estricto control de calidad. Por ello, además de la garantía legal de 24 meses, le ofrecemos una garantía sobre el producto adquirido.

producto durante un año. Para beneficiarse de esta garantía, registre su dispositivo rápida y cómodamente en línea en: www.dohse-aquaristik.com/registration

Esto no limita sus derechos legales. Regístrese en

Puede utilizar su producto inmediatamente después de comprarlo para beneficiarse desde el principio de las siguientes ventajas:

- 1 año de garantía (ver condiciones de garantía) además de la garantía legal.
- Servicio más rápido y asistencia personalizada adaptada a sus necesidades
- Su comprobante de compra puede ser recuperado digitalmente de nosotros en caso de una reclamación de garantía.

Registro:

Esto no se aplica a los consumibles. En caso de reclamación de garantía o reparación, devuelva el aparato al distribuidor especializado al que se lo compró. La manipulación incorrecta, el envejecimiento natural, la rotura o los daños causados por la fuerza excluyen cualquier garantía. El comprobante de compra original sirve como prueba de garantía. Dohse Aquaristik GmbH & Co KG no asume ninguna responsabilidad por daños consecuenciales causados por el uso del aparato. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Registro:



Eliminación y desmantelamiento: Respete la normativa legal pertinente al eliminar el aparato.

Información sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos en la Comunidad Europea:

En la Comunidad Europea, la eliminación de aparatos eléctricos se por normativas nacionales basadas en la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Según esta directiva, el ya no puede eliminarse con los residuos urbanos o domésticos. El aparato se desecha en el vertedero municipal-puntos de recogida o centros de reciclaje de forma gratuita.

El embalaje del producto está compuesto por materiales reciclables. Deshágase de ellos de forma respetuosa con el medio ambiente y recícelos.



Lo siguiente se aplica a Alemania:

Los propietarios de aparatos viejos de hogares particulares pueden entregarlos gratuitamente en los puntos de recogida de las autoridades públicas de eliminación de residuos o en los centros de recogida establecidos por los fabricantes o distribuidores en el sentido de la ElektroG.

Declaración de conformidad:

El producto está homologado de conformidad con las normativas y directivas nacionales pertinentes y cumple las normas de la UE. El fabricante certifica que los dispositivos cumplen la norma CEM 2014/30/UE, la norma LVD 2014/35/UE y la norma ROHS 2011/65/UE.

Datos técnicos:

- **Dimensiones:** 9,5 x 9,5 x 3 cm
- **Peso:** 158 g
- **Tensión de entrada:** DC 5 V / 1 A (compatible con USB)
- **Potencia:** máx. 5 W
- **Rango de medición de la temperatura:** de 0° C a 80° C
- **Rango de medición de la humedad:** de 10 % a 95 % de humedad relativa (HR)
- **Precisión de visualización de la temperatura:** ± 1° C
- **Precisión de la humedad:** ± 1 %
- **Longitud del cable del sensor:** 130 cm
- **Longitud del cable de conexión USB:** 130 cm

Todas las especificaciones son aproximadas. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas.



Terra Fan



Product-IP



Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG

Otto-Hahn-Str. 9 · 53501 Gelsdorf · Germany

info@dohse-aquaristik.de

Tel.: +49 (0) 22 25 - 94 15 0

Fax: +49 (0) 22 25 - 94 64 94

www.hobby-terrariumistik.com

Stand: / Status: / Versione:

Mise à jour: / Stand: / Estado al:

02 / 2025

